

# Jika 'mfana

Text und Musik: Markus Detterbeck  
 basierend auf trad. Melodie aus Südafrika (amahubo Tradition)  
 Arrangement: Markus Detterbeck  
 Übersetzung: Carsten Gerlitz  
 Helbling

Bewegt ♩ = ca. 132



Klavier

1. and 2. vocal staves with notes and rests.

3. Piano accompaniment with notes and rests. Chord symbols: F5.

5. Vocal staff with lyrics: Ji - ka 'm - fa - na, ka 'zin - ga - ne, ji 'm - fa - na,

6. Vocal staff with lyrics: Ji - ka, ji - ka 'm - fa - na, ji - ka, ji - ka 'zin -

7. Piano accompaniment with notes and rests. Chord symbols: F5, G4, G, G4, G.

8. Vocal staff with lyrics: ji - ka 'zin - ga - ne. ji - ka! 'm - fa - do - da a - thi: "Si - zo - dla - la - pha." A - ma -

9. Vocal staff with lyrics: - ne. ji - ka!

10. Piano accompaniment with notes and rests. Chord symbols: F5, F, G4, 3.

Solo der kleine Gruppe ad lib.

• Bei einer einstimmigen Aufführung wird die obere Zeile gesungen. Im ersten Teil sollten zwei Gruppen gebildet werden, die im call & response singen.

12 *tutti*

do-da a-thi: "Si-zo - dla - la la-pha." A-ma - do-da a-thi: "Si-zo - dla - la la-pha." A-ma-

A-ma - do-da a - "Si-zo - dla - la la-pha." A-ma-

B $\flat$ 6 C F5 F

16 *stomp*

do-da a-thi: "Si-zo - dla - la la-pha." 1. Ji - ka in - fa - na, ji - ka 'zin - ga - ne,  
2. Komm, lass uns sin - gen, komm, lass uns tan - zen!

do-da a-thi: "Si-zo - dla - la la-pha." 1./2. Ji - ka! Ji - ka!

*stomp* *clap*

F B $\flat$

20

1. si - lan - del' in - go - ma. si - lan - del' in - go - ma.  
Ja, so klingt uns die Welt, sing mit, wenn's dir ge - fällt! sing mit, wenn's dir ge - fällt!

Ji - ka! Ji - ka! Ji - ka!

*Fine* *D.C.*  
*stomp* *clap* *al Fine*

F/C C7 F